

EVROPSKÁ ÚMLUVA O DOHLEDU NAD PODMÍNĚNĚ ODSOUZENÝMI A PODMÍNĚNĚ PROPUŠTĚNÝMI PACHATELI

ze dne 30. listopadu 1964 (č. 75/2002 Sb. m. s.)

VÝHRADY A PROHLÁŠENÍ¹⁾

ke dni 10. listopadu 2010

(neoficiální překlad)

ČESKÁ REPUBLIKA

Výhrada a prohlášení obsažené v ratifikační listině uložené dne 10. dubna 2002 - originál anglicky

Výhrada

Článek 38

V souladu s článkem 38, odstavcem 1 Česká republika prohlašuje, že využívá výhrady umožněné v bodu 1 Přílohy k Úmluvě a nepřijímá ustanovení Úmluvy týkající se výkonu trestů (Část III Úmluvy - Výkon trestu) a jejich úplný výkon (Část IV - Odevzdání úplného výkonu trestu do dožadáného státu).

Prohlášení

Článek 29

V souladu s článkem 29, odstavcem 2 Česká republika prohlašuje, že bude vyžadovat, aby žádosti a průvodní doklady byly opatřeny překladem do češtiny nebo angličtiny nebo francouzštiny.

¹⁾ Mimo členské státy Evropské unie a státy zapojené do užší schengenské spolupráce a jejich zámořská a závislá území. Rozlišení mezi výhradami a prohlášeními je založeno na označení těchto úkonů na internetových stránkách depozitáře (Rada Evropy), které je učinily, nikoli na jejich obsahu. V některých případech tak mohou být mezi prohlášeními uvedeny i úkony, které jsou ve skutečnosti výhradami.